ReSound Vea™
ReSound Magna™

MODE D'EMPLOI
AIDE AUDITIVE
CONTOUR D'OREILLE

ReSound

rediscover hearing

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 1 24-01-2014 09:34:30

Introduction

Merci d'avoir fait confiance à ReSound pour l'achat de cette nouvelle aide auditive. La technologie auditive et le design soigné de ReSound, alliés aux réglages personnalisés réalisés par votre audioprothésiste vont vous offrir une expérience auditive inédite. Votre nouvelle aide auditive va vous permettre d'entendre des sons oubliés depuis des années à cause de votre perte auditive. Persévérance et optimisme sont les clés de la réussite du processus d'accoutumance à votre aide auditive. Votre aide auditive ReSound a été réglée en fonction de vos besoins par votre audioprothésiste.

Si certaines personnes s'habituent très vite au port d'aides auditives et à la perception de nouveaux sons, d'autres ont besoin de plus de temps.

Pour profiter pleinement des bénéfices de votre aide auditive, il est recommandé de vous familiariser avec les informations et conseils se trouvant dans ce mode d'emploi. Bien entretenue et bien utilisée, votre aide auditive vous permettra de mieux communiquer pendant de longues années. Pour toutes questions, n'hésitez pas à contacter votre audioprothésiste.

ReSound est une marque déposée de GN ReSound A/S

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 2 24-01-2014 09:34:31

Préconisations d'utilisation

Les aides auditives conventionelles en conduction aérienne sont des appareils portables, amplificateurs de sons, conçus pour compenser une perte auditive.
Le principe fondamental de fonctionnement d'une aide auditive est de recevoir, d'amplifier et de transmettre le son au tympan de l'utilisateur.

Modèle d'aide auditive : _____

Modèle	**VE60**	**VE70**	**VE80**	**MG90**
Type de pile	312	13	13	675

Type de tube : _____ Taille du dôme : _____

Numéro de série gauche : _____ Numéro de série droit : _____

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 3 24-01-2014 09:34:31

SYMBOLES

DANGER indique une situation qui pourrait entraîner des blessures sérieuses
ATTENTION indique une situation qui peut entraîner des blessures mineures.

Indique des conseils ou astuces pour bien utiliser votre aide auditive.

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 4 24-01-2014 09:34:31

SOMMAIRE

Introduction 2
Description des aides auditives. 6
Prise en main 8
Mise en marche et arrêt 8
Mise en marche différée SmartStart 8
Porte-pile à sécurité enfant 9
Remplacement de la pile 8
Signal sonore indicateur de pile faible 10
Insertion/retrait de l'aide auditive 10
Fonctionnement de l'aide auditive 13
Commande de volume (en option) 13
Bouton sélecteur de programme (en option) 14
Utiliser un téléphone 16
Bobine téléphonique (en option) 16
Fonction PhoneNow 17
Systèmes de boucle d'induction 19
Entrée audio (en option) 19
Connecter/déconnecter un sabot audio . . 20
Entretien et maintenance 21
Entretien quotidien 22
Nettoyage de l'embout 22
Nettoyage du tube et du dôme 23
Mise en place du dôme 24
Précautions d'emploi 26
Mises en garde 26
Mise en garde relative aux piles 28
Guide de dépannage 30
Données techniques 34
Garantie et réparations 34

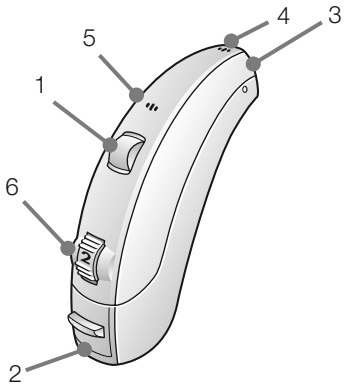
400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 5 24-01-2014 09:34:31

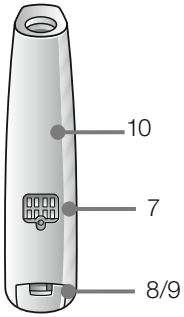
Modèles d'aides auditives

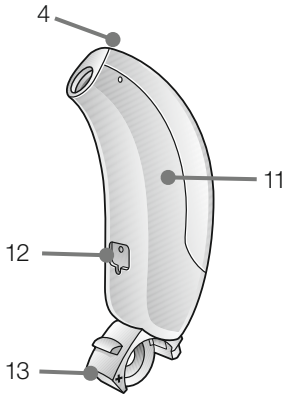
VE360-DI
VE370-DVI, VE270-DVI, VE170-VI
VE380-DVI, VE280-DVI, VE180-VI
MG490-DVI, MG290-DVI

1. Bouton sélecteur de programme
2. Commutateur marche/arrêt (porte-pile)
3. Sortie écouteur
4. Entrée microphone avant
5. Entrée microphone arrière
6. Commande de volume (en option)
7. Entrée audio (DAI)
8. Indicateur gauche (bleu) / droite(rouge)
9. Sécurité enfant (en option)
10. Modèle
11. Nom de l'aide auditive
12. Numéro de série
13. Porte-pile

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 6 24-01-2014 09:34:31



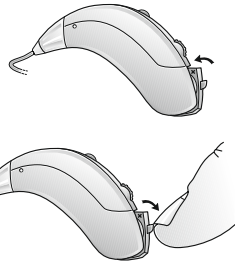




400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 7 24-01-2014 09:34:33

Prise en main

Mise en marche et arrêt



1. Lorsque le porte-pile est fermé, l'aide auditive se met en marche et le programme par défaut est activé.
2. Pour arrêter l'aide auditive, ouvrez le porte-pile. Vous pouvez ouvrir le porte-pile de votre aide auditive à l'aide de votre ongle.

Conseil: Pensez à éteindre votre aide auditive lorsque vous ne la portez pas pour économiser la pile.

Mise en marche différée SmartStart

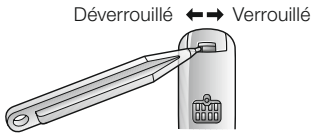
Par défaut, l'aide auditive se met en marche dès l'insertion de la pile, mais si vous préférez la mettre en marche plus tard, votre audioprothésiste peut activer la fonction SmartStart.

Celle-ci retarde la mise en marche de l'aide auditive de quelques secondes après la fermeture du porte-pile. Chaque seconde est indiquée par un bip.

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 8 24-01-2014 09:34:33

Porte-pile à sécurité enfant

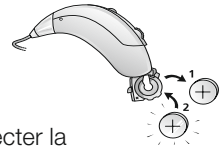
Votre audioprothésiste peut installer un indicateur de couleur rouge (aide auditive droite) ou bleu (aide auditive gauche) qui peut être utilisé pour verrouiller le porte-pile. Lorsqu'elle est verrouillée, l'aide auditive ne peut être éteinte qu'une fois déverrouillée.



Pour verrouiller le porte-pile :

1. Fermez le porte-pile
2. En utilisant l'outil de verrouillage de la sécurité enfant standard (bleu), faites glisser le marqueur de couleur bleu ou rouge vers la droite.

Pour déverrouiller le porte-pile :
Faites glisser le marqueur de couleur rouge ou bleu vers la gauche.



Remplacement de la pile

1. Ouvrez complètement le porte-pile à l'aide de votre ongle.
2. Si besoin, ôtez la pile usagée. Insérez la pile neuve en veillant à respecter la polarité. Le couvercle du porte-pile comporte un indicateur de pôle "+" pour vous aider à déterminer le bon sens d'insertion de la pile.
3. Pour un fonctionnement optimal, n'utilisez que des piles Zinc-Air neuves dont la durée de vie restante est supérieure à 1 an. La date de péremption est indiquée sur la plaquette des piles.
4. Refermez délicatement le porte-pile.

Conseil: lorsque les aides auditives ne sont pas utilisées pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter les fuites et la corrosion des contacts.

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 9 24-01-2014 09:34:35

Signal sonore indicateur de pile faible

Votre audioprothésiste peut activer sur vos aides auditives un signal sonore de pile faible. L'aide auditive réduit l'amplification et émet une mélodie lorsque la puissance de la pile devient trop faible. Cette mélodie se répète toutes les 5 minutes pour les modèles de la gamme ReSound Vea (VE60/70/80) et toutes les 15 minutes pour les modèles de la gamme ReSound Magna (MG90) jusqu'à ce que la pile soit vide. Nous vous conseillons de toujours avoir sur vous une pile de rechange.

Insertion/retrait de l'aide auditive

Insertion de l'aide auditive (avec embout sur mesure)

1. Saisissez l'embout entre le pouce et l'index puis positionnez-le vers le conduit auditif.
2. Glissez-le complètement dans votre oreille avec un léger mouvement rotatif.
3. Déplacez l'embout d'avant vers l'arrière afin qu'il se loge sous le pli surplombant le conduit auditif.
4. Exercez une légère pression de bas en haut sur l'embout pour vous assurer qu'il est bien mis en place. Ouvrir et fermer la bouche peut faciliter l'insertion.
5. L'aide auditive doit être bien positionnée derrière l'oreille.

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 10 24-01-2014 09:34:35

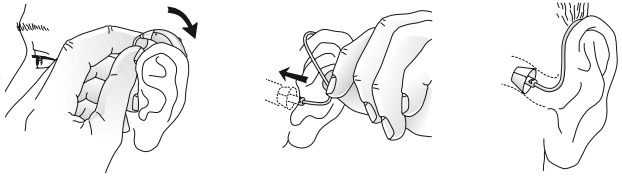
Cette manipulation deviendra plus facile avec l'habitude. Une fois bien en place, l'aide auditive doit se sentir sans pour autant être gênante. Si l'aide auditive est à l'origine d'une quelconque irritation, consultez votre audioprothésiste. Ne tentez jamais de modifier la forme de votre aide auditive, de l'embout ou du tube vous-même.

Conseil: l'insertion sera plus aisée si vous maintenez votre oreille en arrière avec l'autre main durant l'opération.

Insertion de l'aide auditive (avec tube fin et dôme)

1. Saisissez la partie coudée du tube fin et enfoncez le dôme dans le conduit auditif. Le dôme doit être suffisamment enfoncé dans l'oreille, afin que le tube fin soit en contact avec la tempe.
2. Il est important que le tube fin et le dôme soient adaptés à votre oreille.
3. Une fois le dôme correctement inséré, le tube fin ne doit pas dépasser en vous regardant de face dans un miroir.

Remarque : ne tentez jamais de plier ou de modifier la forme du tube fin.



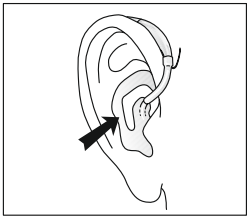
400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 11 24-01-2014 09:34:36

Retrait de l’aide auditive (avec embout sur mesure)

1. Avec le pouce et l’index, tirez délicatement l’embout de l’oreille.
2. Retirez complètement l’embout en le tournant doucement.
3. En cas de difficultés pour retirer votre aide auditive, consultez votre audioprothésiste.

Retrait de l’aide auditive (avec tube fin et dôme)

1. Saisissez la partie coudée du tube fin entre le pouce et l’index et tirez vers l’extérieur.
2. En cas de difficultés pour retirer votre aide auditive, consultez votre audioprothésiste.

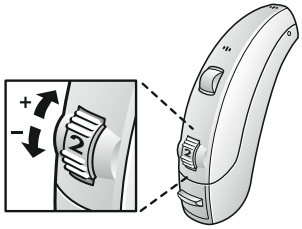


400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 12 24-01-2014 09:34:36

Fonctionnement de l’aide auditive

Commande de volume (modèles 70, 80 et 90)

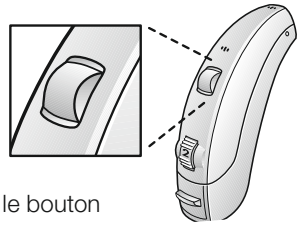
La molette de volume est graduée de 1 à 4, 4 indiquant le réglage au volume maximum. Lors du réglage de votre aide auditive, votre audioprothésiste a réglé le volume à la valeur la mieux adaptée à votre audition. Veuillez noter la valeur de ce réglage. Pour augmenter le volume une fois l’aide auditive placée sur votre oreille, tournez la molette du volume vers le haut. Pour baisser le volume, tournez la molette vers le bas.



Notez que votre audioprothésiste a ajusté votre aide auditive et que votre perte auditive requiert un certain niveau d’amplification. Ceci a également une influence sur le niveau maximum de volume qui peut être émis par votre aide auditive. Si vous souhaitez conserver le niveau de volume réglé par défaut, placez la molette de volume sur la graduation 2,5 (entre 2 et 3). Si vous préférez ne pas utiliser la molette, votre audioprothésiste peut la désactiver.

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 13 24-01-2014 09:34:37

Bouton sélecteur de programme (en option)



Selon vos habitudes, vos besoins et les types d'environnements sonores dans lesquels vous évoluez, votre audioprothésiste peut choisir d'activer différents programmes additionnels. Si tel est le cas, voici un tableau permettant de savoir quel programme utiliser en fonction de la situation sonore.

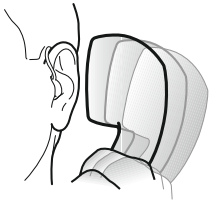
1. Vous pouvez passer d'un programme à l'autre en appuyant sur le bouton sélecteur de programme.
2. Vous entendrez alors un ou plusieurs bips. Le nombre de bips indique le programme que vous avez sélectionné (un bip = programme 1, deux bips = programme 2, etc...).
3. Lorsque l'aide auditive est arrêtée puis remise en marche, elle retourne automatiquement sur le programme par défaut (programme 1).

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 14 24-01-2014 09:34:37

Programme n°	Situation sonore
1	
2	
3	
4	

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 15 24-01-2014 09:34:37

Utiliser un téléphone



Trouver la position idéale pour tenir un téléphone peut exiger une certaine pratique. Certaines de ces remarques peuvent être utiles :

1. Tenez le téléphone comme vous le feriez normalement.
2. Placez le téléphone vers le haut de l'oreille (proche de l'emplacement des microphones de l'aide auditive).
3. Si des sifflements (effet Larsen) se font entendre, patientez quelques instants dans la même position afin que l'aide auditive s'adapte et élimine ce Larsen.
4. Les sifflements diminueront si vous éloignez le combiné téléphonique de votre oreille.
5. En fonction de vos besoins, votre audioprothésiste peut activer un programme adapté à l'utilisation d'un téléphone.

Bobine téléphonique (en option)

Votre aide auditive est équipée d'une bobine magnétique interne. Votre audioprothésiste peut activer cette bobine sur un programme de votre aide auditive. Une bobine capte le signal magnétique d'un téléphone et le transforme en son. Lors de l'utilisation d'un programme avec bobine, le combiné du téléphone doit être tenu plus près de l'aide auditive. Inclinez légèrement votre combiné téléphonique peut vous aider à trouver une meilleure réception.

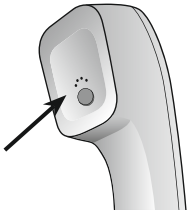
400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 16 24-01-2014 09:34:38

Commutation téléphone automatique PhoneNow

La fonction PhoneNow, disponible sur certains modèles d'aides auditives, permet à votre appareil de basculer automatiquement sur un programme adapté à l'écoute du téléphone lorsqu'un combiné est porté à l'oreille. Lorsque ce dernier est éloigné de l'oreille, l'aide auditive bascule à nouveau sur le programme d'écoute précédent.

Aimants PhoneNow

La fonction PhoneNow peut nécessiter la mise en place d'un aimant sur le combiné téléphonique. Cet aimant permet à l'aide auditive de détecter le combiné. Pour assurer la bonne mise en place de l'aimant PhoneNow :



1. Nettoyez le combiné.
2. Tenez le téléphone à la verticale, comme lorsque vous téléphonez.
3. Placez l'aimant juste sous l'écouteur du combiné téléphonique.
   Si nécessaire, déplacez l'aimant afin de faciliter l'utilisation et d'améliorer le confort pendant la conversation.

Conseil: Lors de la mise en place de l'aimant, et pour obtenir la meilleure adhérence possible, ne nettoyez le téléphone qu'avec un produit de nettoyage adapté.

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 17 24-01-2014 09:34:38

Utilisation de la fonction PhoneNow

Le téléphone peut être utilisé normalement. Une mélodie indique que la fonction PhoneNow est activée et que l'aide auditive a basculé sur le programme téléphonique. Au début, vous devrez peut-être déplacer légèrement le combiné pour trouver la position qui déclenchera la fonction PhoneNow.

Avertissements concernant la fonction PhoneNow

1. Tenez les aimants hors de portée des enfants, des personnes présentant des capacités intellectuelles réduites et des animaux. En cas d'ingestion d'un aimant, consultez immédiatement un médecin.
2. L'aimant peut perturber le fonctionnement de certains appareils médicaux ou électroniques. Les fabricants des appareils sensibles aux champs magnétiques (comme par exemple les stimulateurs cardiaques) doivent pouvoir vous informer sur les précautions de sécurité adéquates à prendre lorsque vous utilisez une aide auditive et l'aimant à proximité de l'appareil médical ou du système électronique concerné. Si le fabricant ne peut pas émettre de recommandation, nous vous conseillons de maintenir l'aimant ou le téléphone équipé d'un aimant à une distance d'au moins 30 cm des appareils sensibles aux champs magnétiques.

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 18 24-01-2014 09:34:39

Précautions d'utilisation de la fonction PhoneNow

1. Un son avec une forte distorsion lors d'un appel signifie en général que l'aimant n'est pas bien positionné par rapport à l'écouteur du combiné téléphonique. Pour éviter ce problème, déplacez l'aimant sur le combiné du téléphone.
2. Utilisez uniquement les aimants fournis par GN ReSound.

Systèmes de boucle d'induction

Certains lieux publics, tels que théâtres, lieux de culte, écoles ou cinémas, peuvent être équipés de systèmes de boucle d'induction. Lorsque la bobine de l'aide auditive est activée, c'est elle qui capte le son émis par la boucle d'induction, ce qui peut améliorer la compréhension de la parole. Si, en présence d'une boucle d'induction, aucun son n'est émis par l'aide auditive lorsque la bobine est activée, le système de boucle d'induction peut ne pas fonctionner correctement ou être éteint. Si le lieu ne dispose pas de système à boucle d'induction, asseyez-vous si possible à l'avant, le plus proche possible de la source sonore.

Entrée audio (en option)

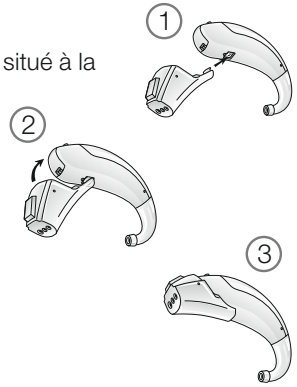
L'entrée audio (DAI) est un connecteur sur lequel se branche un sabot audio. Ce sabot audio peut être raccordé à une source audio (radio, ordinateur, télévision, etc...) à l'aide d'un cordon. Le sabot audio transmet alors le son à l'aide auditive par l'intermédiaire de l'entrée audio. Le sabot se fixe à l'extrémité de l'aide auditive. Une fois ce sabot correctement enclenché, l'aide auditive bascule automatiquement sur le programme entrée audio (DAI).

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 19 24-01-2014 09:34:39

Connecter/déconnecter un sabot audio

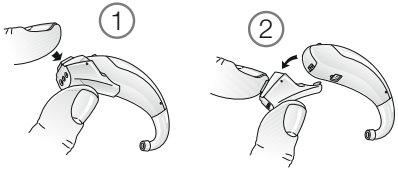
Connexion du sabot audio

1. Alignez l'extrémité du sabot avec le connecteur de l'aide auditive situé à la base du porte-pile.
2. Une fois en place, rabattez le sabot vers le haut du porte-pile.
3. Un "clic" indique que le sabot est correctement connecté à l'aide auditive.



Déconnexion du sabot audio

1. Appuyez sur le bouton situé sur le haut du sabot.
2. Enlevez doucement le sabot audio de l'aide auditive.



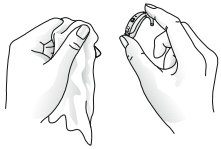
400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 20 24-01-2014 09:34:40

Entretien et maintenance

Votre aide auditive est recouverte d'une couche de protection hydrophobe.

Pour prolonger sa durée de vie, suivez les instructions suivantes :

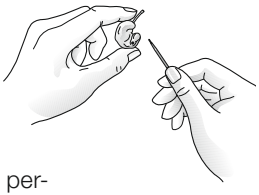
1. Gardez l'aide auditive propre et sèche. Après chaque utilisation, séchez l'aide auditive avec un chiffon doux ou un mouchoir en papier pour enlever les traces d'humidité. N'utilisez jamais d'eau ou de solvants, ceux-ci peuvent endommager l'aide auditive.
2. Ne plongez jamais l'aide auditive dans l'eau ou tout autre liquide qui pourrait l'endommager de façon permanente.
3. Manipulez votre aide auditive avec soin et évitez-lui les chutes sur le sol ou les surfaces dures.
4. N'exposez pas votre aide auditive directement au soleil ou à la chaleur, comme dans une voiture en stationnement, ceci pourrait l'endommager.
5. Ne portez pas votre aide auditive sous la douche, lors des baignades, sous la pluie ou dans une atmosphère humide (hammam, sauna).
6. Si votre aide auditive a pris l'humidité, placez-la toute une nuit dans un récipient dessiccatif, sans pile et avec le porte-pile ouvert. Vous pouvez aussi ranger l'aide auditive pour la nuit dans une pochette chauffante ou un kit de séchage que votre audioprothésiste peut vous fournir. N'utilisez pas l'aide auditive avant qu'elle soit complètement sèche. Consultez votre audioprothésiste pour savoir quel produit de séchage utiliser.



400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 21 24-01-2014 09:34:40

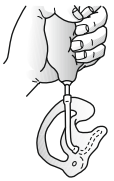
7. Ôtez votre aide auditive avant d'utiliser des produits de type maquillage, parfum, après-rasage, laque et crème solaire. Ceux-ci pourraient infiltrer l'aide auditive et causer des dommages.

Entretien quotidien



Il est important de garder l'aide auditive aussi propre et sèche que possible. Essuyez-la quotidiennement avec un chiffon doux ou un mouchoir en papier.
Afin d'éviter les dégâts causés par l'humidité ou par une transpiration excessive, l'utilisation d'un kit de séchage est recommandée. Certains kits de séchage sont électriques et, en plus d'un séchage minutieux, ils permettent aussi d'assainir l'aide auditive.

Nettoyage de l'embout



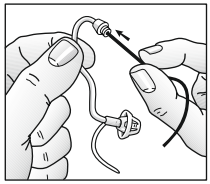
1. Retirez l'embout et son tube de l'aide auditive avant de le nettoyer.
2. Nettoyez l'embout en utilisant un savon doux et rincez-le à l'eau tiède.
3. Séchez soigneusement l'embout et enlevez tout débris ou gouttelette d'eau du tube à l'aide d'une poire et d'un fil de nettoyage.

Remarque : le tube de l'embout peut devenir rigide, cassant ou décoloré au fil du temps. Contactez votre audioprothésiste qui le remplacera.

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 22 24-01-2014 09:34:41

Nettoyage du tube fin et du dôme

1. Avant le nettoyage, enlevez le tube de l'aide auditive en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Nettoyez l'extérieur du tube et du dôme à l'aide d'un chiffon humide.
3. Afin d'éliminer l'humidité et les débris à l'intérieur du tube, glissez le fil noir dans le tube, en commençant par l'extrémité opposée au dôme.



Remarque : le tube et le dôme doivent être remplacés tous les trois mois, ou moins si nécessaire, lorsqu'ils deviennent durs ou fragiles.

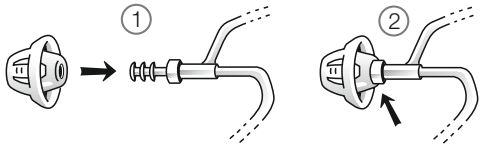
400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 23 24-01-2014 09:34:41

Mise en place du dôme

Nous vous conseillons de faire remplacer le dôme par votre audioprothésiste. Un dôme mal fixé peut tomber dans l'oreille et y rester.

Dôme ouvert

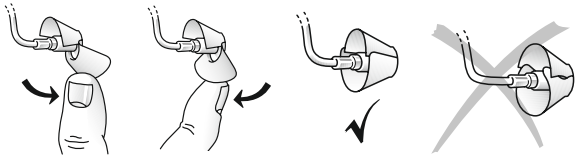
1. Enfoncez le nouveau dôme sur le tube.
2. Assurez-vous qu'il est correctement et solidement fixé.



400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 24 24-01-2014 09:34:42

Dôme tulipe

Le dôme tulipe se monte de la même manière que le dôme ouvert, mais quelques étapes supplémentaires sont nécessaires. Le dôme tulipe est constitué de deux "pétales". Le pétale le plus grand doit toujours recouvrir l'autre.



1. Repoussez le grand pétale du côté opposé au tube. Il va se plier vers l'avant.
2. Repoussez-le ensuite vers l'arrière ; il recouvre alors le petit pétale.

Températures : test, transport et stockage

Les aides auditives GN ReSound sont soumises à de nombreux tests de température et d'essais en chaleur humide entre -25° C (-13° F) et +70° C (+158° F) selon des exigences internes et les standards du marché. Lors du transport ou du stockage, la température ne doit pas excéder les valeurs limites de -20° C (-4° F) à +60° C (+140° F) et un taux d'humidité relative (HR) de 90%, sans condensation (sur une courte période). Une pression atmosphérique comprise entre 500 et 1100 hPa est recommandée.

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 25 24-01-2014 09:34:44

⚠ Précautions d'emploi

1. Ne laissez pas l'aide auditive en plein soleil, près d'un feu ou dans une voiture stationnée en plein soleil.
2. Ne portez pas votre appareil sous la douche, lors des baignades, sous la pluie ou dans une atmosphère humide (hammam, sauna).
3. Si votre aide auditive a pris l'humidité, placez-la toute une nuit dans un recipient dessiccatif, sans pile et avec le porte-pile ouvert. Demandez conseil à votre audioprothésiste.
4. Ôtez votre aide auditive avant d'utiliser des produits cosmétiques : parfum, après-rasage, laque ou encore crème solaire.
5. Utilisez exclusivement des consommables ReSound (tubes fins, dômes, etc...)
6. Ne connectez les aides auditives ReSound qu'avec des accessoires ReSound conçus pour être utilisés avec des aides auditives ReSound.
7. Ne tentez jamais de modifier la forme de votre aide auditive ou du tube vous-même.

⚠ Mises en garde

1. Consultez un audioprothésiste si vous remarquez la présence d'un corps étranger dans votre conduit auditif, une irritation de la peau ou une accumulation excessive de cérumen causée par le port de l'aide auditive.
2. Différents types de rayonnements (radiographie, IRM, scanner) peuvent endommager l'aide auditive. Par conséquent, ôtez vos aides auditives avant de subir un examen de ce type. Les autres types d'émissions (systèmes de sécurité et de surveillance, équipements radio,

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 26 24-01-2014 09:34:44

téléphones portables, etc...) génèrent moins d'énergie et ne causent aucun dommage à l'aide auditive. Ils peuvent cependant momentanément en modifier la qualité sonore ou engendrer des bruits inhabituels.

3. Ne portez jamais votre aide auditive dans des mines ou d'autres endroits sujets aux explosions, à moins qu'ils n'aient été déclarés sûrs pour le port d'aides auditives.
4. Ne permettez à personne d'utiliser votre aide auditive. Elle pourrait être endommagée ou engendrer un perte auditive.
5. Les personnes aux capacités intellectuelles réduites et les enfants porteurs d'aides auditives doivent être surveillés en permanence pour assurer leur sécurité. L'aide auditive contient de petites pièces que les enfants risquent d'avaler. Veillez à ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec une aide auditive.
6. Respectez les consignes de port données par votre audioprothésiste. Une mauvaise utilisation peut engendrer une perte auditive.
7. Avertissement à l'attention des audioprothésistes : une attention toute particulière doit être apportée dans le cas d'un appareillage effectué à l'aide d'aides auditives capables de fournir un niveau sonore maximum qui peut dépasser 132 dB SPL, mesuré avec un simulateur d'oreille occluse conforme à la CEI 60711:1981. De telles aides auditives pourraient en effet provoquer des dommages irréversibles à l'oreille du patient.
8. Les appareils externes connectés à l'alimentation électrique doivent être conformes aux règles générales de sécurité des normes CEI 60601-1-1, CEI 60065, et CEI 60950-1 lorsque applicables (concerne la connexion avec une interface de programmation).

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 27 24-01-2014 09:34:44

⚠ Mise en garde relative aux piles

1. Ne tentez jamais de placer une pile dans votre bouche. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin, car les piles peuvent être nocives pour votre santé.
2. Tenez les piles hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités intellectuelles réduites.
3. Pensez à retirer les piles pour empêcher toute fuite ou corrosion si l'aide auditive n'est pas utilisée pendant une période prolongée.
4. Ne tentez jamais de recharger des piles Zinc-Air standard. Elles pourraient fuir ou exploser.
5. Ne tentez jamais de vous débarrasser des piles en les brûlant, elles pourraient éclater.
6. Les piles usagées sont nuisibles pour l'environnement. Veuillez les mettre au rebut en respectant la législation locale ou bien les retourner à votre audioprothésiste.

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 28 24-01-2014 09:34:44

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 29

24-01-2014 09:34:44

GUIDE DE DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE
L'aide auditive ne fonctionne pas	• Aide auditive éteinte • Pile vide • Le porte-pile ne ferme pas • Embout ou tube obstrué
Son trop faible	• Embout mal inséré • Embout ou dôme obstrué • Filtre obstrué • Modification de la perte auditive • Excès de cérumen • Réglage trop faible du volume

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 30 24-01-2014 09:34:44

	REMÈDE ÉVENTUEL
	• Mettre l'aide auditive en marche en fermant le porte-pile • Changer la pile • Insérer la pile correctement • Nettoyer l'embout ou le tube
	• Réinsérer l'embout correctement • Nettoyer l'embout, changer le dôme, changer le filtre • Changer le filtre ou consulter votre audioprothésiste • Consulter votre audioprothésiste • Consulter votre médecin • Augmenter le volume sonore si possible ou consulter votre audioprothésiste

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 31 24-01-2014 09:34:44

GUIDE DE DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE
Sifflement excessif	• Embout mal inséré • Dôme mal inséré • Excès de cérumen • Système anti-Larsen à réinitialiser • Tube de l'embout usé ou cassé • Mauvaise connexion du tube • Mauvais réglage de l'aide auditive
Son de mauvaise qualité	• Pile faible • Embout ou dôme pas adapté • Aide auditive endommagée • Mauvais réglage de l'aide auditive

Si vous rencontrez d'autres problèmes non mentionnés dans ce guide, consultez votre audio-prothésiste.

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 32 24-01-2014 09:34:45

	REMÈDE ÉVENTUEL
•	Réinsérer l'embout soigneusement
•	Réinsérer le dôme
•	Consulter votre audioprothésiste
•	Consulter votre audioprothésiste
•	Consulter votre audioprothésiste
•	Changer le tube ou consulter votre audioprothésiste
•	Consulter votre audioprothésiste

•	Changer la pile
•	Consulter votre audioprothésiste
•	Consulter votre audioprothésiste
•	Consulter votre audioprothésiste

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 33 24-01-2014 09:34:45

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle Modèle	Sortie maximum (Coupleur 2 cc / CEI 60118-7)
Configuration fermée	
VE360-DI	123 dB SPL
VE370-DVI, VE270-DVI, VE170-VI	128 dB SPL
VE380-DVI, VE280-DVI, VE180-VI	136 dB SPL
MG490-DVI, MG290-DVI	139 dB SPL
Configuration ouverte	
VE360-DI	125 dB SPL
VE370-DVI, VE270-DVI, VE170-VI	126 dB SPL

Garantie et réparations

Toutes les aides auditives ReSound disposent d'une garantie internationale en cas de défaut de fabrication ou de matériel, comme indiqué dans la documentation de garantie applicable. Dans sa politique de service, ReSound s'engage à assurer un fonctionnement au moins équivalent à l'aide auditive d'origine. En tant que signataire du Pacte mondial des Nations Unies, ReSound s'engage à agir en conformité avec des pratiques respectueuses de l'environnement. Les aides auditives pourront donc, à la discrétion de ReSound, être remplacées par de nouvelles aides auditives, par des aides auditives fabriquées à partir de pièces neuves ou de pièces recyclées,

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 34 24-01-2014 09:34:45

ou encore réparées à l'aide de pièces neuves ou remises à neuf. La durée de garantie des aides auditives est indiquée sur la carte de garantie remise par votre audioprothésiste.

Si une aide auditive doit être réparée, contactez votre audioprothésiste. Si un appareil ReSound présente un dysfonctionnement, il doit être réparé par un technicien agréé. N'ouvrez jamais la coque d'une aide auditive, cela annulerait la garantie.

Demandez conseil à votre audioprothésiste
pour le recyclage de votre aide auditive

400266003-FR-14.01-Rev.A..indd 35 24-01-2014 09:34:46

400266003-FR-14.01-Rev.A.

Siège mondial
ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup, Denmark
Tel.: +45 45 75 11 11
Fax: +45 45 75 11 19
www.resound.com
CVR no. 55082715

Suisse
GN ReSound AG
Schützenstrasse 1
CH-8800 Thalwil
Tél.: +41 (0)44 722 91 11
Fax: +41 (0)44 722 91 12
info@gnresound.ch
www.resound.ch

Canada
GN ReSound Canada
303 Supertest Road
Toronto, Ontario
CANADA M3J 2M4
Tél.: +1 888 737 6863
Fax: +1 800 666 4089
canada@gnresound.com
www.gnresound.ca

France
GN Hearing sas
Zone Silic – Bâtiment Liège
1 place des Etats-Unis
94150 Rungis
Tél. : +33 (0)1 75 37 70 00
Fax : +33 (0)1 75 37 70 01
www.resound.fr

Belgique
GN Hearing Benelux BV
Het Hezeland 5-7
Boîte postale 85
NL – 6930 AB Westervoort
Tel : +32 (0)2 513 55 91
Fax : +32 (0)2 502 04 09
info@gnresound.be
www.resound.be

CE 0297

Toute question concernant la Directive européenne 93/42/CEE relatives aux dispositifs médicaux doit être adressée à ReSound A/S.

ReSound

rediscover hearing